

# La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO  
(EDICION DE LA TARDE)

Año IX.-Número 3.224

Suscripción

En la isla al mes ptas. 1'50  
Resto de España " 1'75  
Extranjero " 2'50

Mahon viernes 20 de Noviembre 1914

Redacción y Administración  
Calle Nueva.—Teléfono, 123

## Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA

(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

## La guerra europea

### En Occidente

Barcelona 20, 6'15

#### El parte de las tres

Burdeos.—Las noticias contenidas en el parte dado ayer a las tres de la tarde son las que siguen:

En el norte ayer se señaló un aumento de actividad por parte de la artillería enemiga, particularmente desde el mar hasta el Lys.

No se dió ningún ataque de infantería entre el Oise y el Aisne.

Las operaciones alrededor de Tracy Leval han terminado de un modo muy favorable para nuestras tropas. Hay que recordar que hace días nos apoderamos de Tracy Leval y que anteayer los alemanes intentaron recuperarlo.

Después de apoderarse de las primeras trincheras llegaron a la encrucijada central del pueblo. Un vigoroso contra ataque de los contingentes argelinos rechazó al enemigo y nos permitió recuperar el terreno perdido.

Los alemanes experimentaron numerosas pérdidas.

En el Argonne mantenemos con firmeza nuestras posiciones y en el resto del frente no hay nada que señalar.

**NOTA DE LA REDACCION.**—En su día dimos buenas noticias sobre la situación geográfica de la región del Aisne y referentes al curso del río. Aquellas informaciones tenían por principal objeto orientar al lector, ya que en esta parte se desarrollaba la campaña. Como persisten las operaciones en esta zona del teatro occidental de la guerra, creemos que han de interesar algunas explicaciones descriptivas del terreno mencionado.

El valle del Aisne se extiende generalmente de Este a Oeste y consiste en una depresión cuya latitud varía de dos a tres kilómetros y medio, en cuya parte interior el río sigue su curso sinuoso hacia el Este, en algunos puntos cerca de las vertientes meridionales del valle y en otros cerca de los septentrionales.

La altura del terreno al Norte y al Sur del río es aproximadamente de 400 pies sobre el nivel del valle, siendo sus caracteres muy similares, así como las dos vertientes del valle mismo, cortado en varios puntos por grandes entranques y salientes formados por el curso del río. Los más importantes son el Chivre en la orilla derecha y el Sermoise en la orilla izquierda.

Cerca de este último punto la meseta general del Sur está dividida por un valle subsidiario del mismo carácter, por el cual se desliza el pequeño río Veste hasta la corriente principal cerca del Sermoise. Las vertientes de la meseta del Aisne en el Norte y en el Sur son de distinta inclinación y están cubiertas de mucho bosque. En el valle se cuentan numerosas poblaciones, la más importante de las cuales es la de Soissons.

El Aisne es una tranquila corriente de unos 170 pies de ancho, teniendo unos 15 pies de fondo. Entre Soissons al Oeste y Viers al Este, o sea la parte del río atacada

y conservada por las tropas británicas, hay once puentes sobre el río. En la orilla Norte un ferrocarril de vía estrecha va de Soissons a Vailly, en donde cruza el río y continúa al Oeste a lo largo de la orilla meridional. De Soissons a Sermoise una doble línea férrea se desliza a lo largo de la orilla sur, pasando en este último punto por el valle Veste hacia Bazoches.

#### Las operaciones

Burdeos.—Hay carencia de noticias acerca de las operaciones.

En el frente de combate el cañoneo es incesante.

En numerosos puntos del centro y de la parte occidental los alemanes extreman la actividad. Los franceses se defienden de estos ataques de la artillería.

En la región de Iprés se dan algunos ataques de infantería.

#### Ataque a Furnes

Hace dos días que los teutones estuvieron a punto de apoderarse de Furnes, población bien guarnecida al suroeste y a unas cuatro millas y media de Nieuport, cuya situación ya conocéis el lector.

Los imperiales tomaron primeramente al sudeste y próximamente a una milla y media de la citada ciudad de Nieuport y al nordeste de Furnes, que puede ser bombardeada desde Ramscapelle.

La mayoría de los belgas que defendían estas posiciones habían sido enviados a retaguardia para descansar. La guarnición quedó, por lo mismo, disminuida.

Los germanos aprovecharon esta circunstancia para iniciar un furioso ataque a la guarnición.

Ante la avalancha enemiga, la guarnición de Ramscapelle se vió obligada a replegarse a retaguardia.

Mientras tanto los alemanes entraban en Ramscapelle con numerosísimas tropas de infantería, caballería y artillería. Seguidamente la artillería eligió posiciones y se emplazaron las baterías para cañonear a Furnes, cuartel general del valiente y digno rey Alberto de Bélgica.

Más tarde dos regimientos de cazadores y dos de zuevos cargaron briosamente sobre los imperiales. En esta formidable acometida los aliados recuperaron Ramscapelle.

#### Listas de bajas

Burdeos.—Son de veras aterradoras las listas diarias de las bajas que experimentan las tropas inglesas.

Dando idea de la horrosa lucha que se ven obligados a sostener los ejércitos expedicionarios de la Gran Bretaña.

Una sola de estas listas arroja un total de treinta mil bajas.

#### Firmeza británica

A pesar de tan numerosas bajas, Inglaterra no cede ni cederá por grandes que sean sus pérdidas personales.

A mayor número de bajas responde el Reino Unido con un número también mayor de voluntarios.

Y por si esto no bastara el empréstito formidable de ochocientos millones de francos pedidos por el gobierno inglés, lo han votado las Cámaras por aclamación y en medio del más ferviente patriotismo.

Esto demuestra la firmeza de propósitos de la Gran Bretaña y su inquebrantable resolución repetidas veces expresada, de seguir la guerra hasta gastar la última libra esterlina y fiar al último hombre.

#### El contingente británico

Continúan en Inglaterra los aprestos guerreros y los no interrumpidos y siempre crecientes alistamientos de voluntarios.

En todo el país y en todas las clases sociales reina un deseo vehemente y persistente un propósito decidido de ir a la guerra contra Alemania.

En la próxima primavera el contingente británico se elevará a la considerable cifra de tres millones de soldados.

La organización de estos ejércitos, dicen los ingleses, es la mejor respuesta que se puede dar a la frase despectiva del persona-vidas del Kaiser, quien ordenaba la destrucción de «ese miserable ejercitillo de French».

#### En Oriente

##### Suscripción en Austria

Viena.—Se ha abierto una suscripción para un empréstito nacional, a fin de allegar fondos para la guerra.

El principio de la capital austro-húngara se ha suscripto por veinte y cinco millones.

Los depósitos comunales húngaros han destinado al empréstito la totalidad de los fondos municipales.

##### Rusia contra Turquía

Petrogrado.—En los centros oficiales se dan notas oficiosas en las que se explica la causa de la lentitud de las operaciones militares contra Turquía.

La campaña tiene forzosamente que ser lenta a causa de la falta de vías férreas, de carreteras y en general de caminos en la región fronteriza ruso-turca.

Como al desarrollar la campaña hay que mantener la línea de comunicaciones con la base expedida y asegurar la posesión de puntos de apoyo, resulta esto muy difícil porque hay que vencer dificultades insuperables.

Es también difícilísimo abastecer a las tropas de todo lo necesario, porque el país con ser pobre y falto de productos ha sido devastado por los turcos que han requisado cuanto había.

Además, hay necesidad de avanzar cautelosamente porque la artillería otomana, que por sí vale poco, ha sido reforzada con material y personal alemanes.

##### NOTA DE LA REDACCION.

Para formarse una idea de la importancia de la cordillera caucásica como obstáculo que ha de vencer una invasión turca en Rusia por esta región, recordemos que su longitud es de 1.150 kilómetros, su anchura de 110 kilómetros en su parte central, donde está su único paso del puerto de Daria, y 260 kilómetros en su parte oriental, y su relieve es muy grande, elevándose el monte Ebrus, a una altura de 5.646 metros, del de Kasbik, a 5.043 terminando por el oeste sobre el mar Negro, a lo largo de cuya costa hay un camino, y por el Este, sobre el Caspio, que bordea también una línea de ferrocarril, y siendo la costa del mar Negro la comarca del Cáucaso en que la naturaleza presenta más encanto, el clima es más dulce y donde vician las circasianas, cuya belleza es proverbial.

Si bien para los rusos las dificultades son menores, por estar la región caucásica en su propio territorio, no significa esto que deje de ofrecerles un país tan accidentado.

##### De Occidente a Oriente

Informaciones originarias de Amsterdám comunican que un contingente de ocho mil austriacos que tomaron parte en el sitio de Amberes ha marchado hacia Cracovia.

#### Derrota de los austriacos

La legación serbia en Londres comunica que los austriacos han sido de nuevo descalabrados en la Herzegovina.

Tuvieron un número crecidísimo de bajas.

#### El tío de un duque

Berlín.—Entre los oficiales ingleses prisioneros de los alemanes figura el capitán Grosvevor, tío del duque de Westminster.

## La guerra en el mar

#### Bombardeo de Libau

Londres.—Telegrafian desde Libau que el bombardeo efectuado por la escuadra alemana duró más de cuatro horas.

Fueron echados a pique los barcos pequeños que había en la entrada del puerto.

Las granadas ocasionaron desperfectos en muchas obras, destruyeron edificios, mataron a seis personas e hirieron a varias.

**NOTA DE LA REDACCION.**—Libau es un puerto ruso de la costa occidental, o sea la del mar Báltico.

#### Torpedero a pique

Se sabe por noticias de origen fidedigno que mientras la escuadra alemana bombardeaba Libau, uno de los torpederos de la misma chocó con una mina y se hundió.

#### Instrucciones del gobierno yanqui

El Gobierno de los Estados Unidos ha telegrafiado a los comandantes de los acorazados «Tonnessee», «Nath» y «Carolina» que esperen instrucciones antes de obrar contra Turquía.

Se dice a los jefes de la marina norteamericana que no deben hacer ninguna diligencia que pueda entorpecer la acción del gobierno en cuanto se refiere al incidente de Smirna.

#### Los tripulantes del «Emden»

Singapore.—A bordo de un vapor inglés han llegado ciento cincuenta supervivientes de la tripulación del crucero alemán «Emden».

Son muy visitados y se les oye referir las proezas que realizó el barco en que servían, el cual durante largo tiempo persiguió y hundió a buen número de enemigos.

#### Mensajeros alados

El gobierno inglés ha acordado utilizar las palomas mensajeras para el servicio de comunicaciones con la escuadra.

En su consecuencia, se ha advertido al pueblo o que se abstenga de disparar sobre ninguna clase de palomas.

## Crónica Nacional

#### El tífus en Barcelona

La enfermedad reinante en Barcelona ocasionó ayer treinta y ocho defunciones.

Se presentaron ciento ochenta y dos nuevos casos.

#### El conflicto económico

Madrid.—El leader regionalista señor Cambó reunió ayer a los jefes de las minorías parlamentarias y les dijo que entendía que no deben suspenderse las sesiones de las Cortes.

Creo el señor Cambó que la acción de las oposiciones debe limitarse a la discusión de los presupuestos, a fin de que luego se puedan tomar acuerdos encaminados al remedio de la crisis económica porque atraviesa el país a consecuencia de la guerra europea.

Se debe proponer la creación de zonas neutrales y que los bancos de España e Hipotecario extiendan su acción de modo que sus beneficios alcancen a las corporaciones particulares. Procede también, a juicio del señor Cambó, la modificación del estampillado.

Todos los reunidos se manifestaron conformes con las iniciativas de Cambó, menos el señor Villanueva que se reservó su opinión hasta después de consultado el conde de Romanones.

Hoy volverán a reunirse los señores Cambó y jefes de minorías a fin de acordar la forma de emprender las gestiones cerca del gobierno.

## ESPECTACULOS

**TEATRO PRINCIPAL.**—Del programa cinematográfico desarrollado anoche merece citarse la película «Camino del abismo». Su argumento melodramático interesa, emociona y se desenlaza de una manera lógica, pero muy triste, por lo que convendría que no fuera este film el último de la serie y la sección termine con un asunto cómico y divertido. Hoy no hay función. Mañana se exhibirá de nuevo la cinta «Camino del abismo» y se estrenará la que lleva por título «El frac prestado» (dos partes).

Queda abierto el abono para la temporada de ópera a cargo de la compañía Granieri, que actuará durante la temporada de invierno, a partir del 3 ó el 5 de Diciembre. Hasta el día 22 del actual se reservarán a los interesados las localidades que se abonaron para la temporada de ópera, en la inteligencia que para la de ópera regirán las mismas condiciones de abono. La compañía Granieri será reforzada con tenor, triple y coros.

**CINE CONSEY.**—Mañana se proyectará por primera vez el drama gráfico «Caprichos del gran mundo», magnífico film marca Pasquali, de dos mil metros de largo, en el que aparecen en su misma realidad las intrigas de la que llaman buena sociedad.

**NUEVO CINE.**—No hemos recibido aviso en ningún sentido.

## DEL MAR

Habiendo amainado el temporal, a las seis de esta mañana ha salido para Barcelona el vapor «Mahón».

—A las dos de esta tarde ha fondeado el vapor «Isla de Menorca», procedente de Alcudia y Barcelona.

—Esta noche saldrá de Ciudadela el vapor de este nombre, con rumbo a Palma.

## LA GUERRA ILUSTRADA

Se ha recibido el cuaderno número ocho de esta interesante publicación que puede adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, donde se encontrarán también todos los cuadernos anteriores.

Precio: 40 céntimos.

## MAHONAZGO

En la calle Nueva, frente al comercio del señor Canut, se ha encontrado una boquilla para cigarrillo, con su correspondiente estuche.

Se entregará en esta redacción al que acredite ser su dueño.

## ALBUM POLÍTICO

Recuerdo del Primer Centenario de la Constitución de Cádiz

por

VÍPAGON

Juez de Primera Instancia  
Obra primorosamente editada

Precio: 6 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa» calle Nueva.

Tipografía Mahonesa, calle Nueva.—Mahón

# Comerciantes e Industriales

## La nueva lámpara "NITRA"

ha resuelto el problema del alumbrado eléctrico económico

Todos los arcos voltaicos deben sustituirse por la nueva lámpara NITRA

Consumo medio watio por bujía: una lámpara "NITRA" de 200 bujías consume como una lámpara de filamento metálico de 100 bujías o una de filamento carbón de 25 bujías.

TIPOS 200, 400, 600, 1000, 1500, 2000 y 3000 bujías

Desaparecieron las molestias de los arcos voltaicos

De venta en todas las Centrales y Establecimientos de Electricidad y

**A. E. G. Thomson Houston Ibérica (S. A.)**

MADRID - BARCELONA - BILBAO - GIJÓN - VALENCIA - SEVILLA - ZARAGOZA

HAGA UNA PRUEBA CON EL

## Sunlight Jabón

Ningún argumento a favor del Jabón Sunlight es más convincente que la prueba del Jabón. El Jabón Sunlight está hecho para ayudar y, en efecto, ayuda. Facilita el trabajo pesado y, disminuyendo el constante frotar y golpear, hace la labor sencilla y perfecta.



El Jabón Sunlight es un excelente obrero, le ahorra dinero, trabajo y ropa. **ENSÁZELO.**

# AGUA DE SOLARES

DE EXCELENTES RESULTADOS PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO Y NERVIOSAS

Pídase en las comidas

La mejor Agua de mesa

Proveedor de la Real Casa y de la Compañía Internacional de los coches camas.

Premiadas con altas recompensas en todas las Exposiciones a que han concurrido.

GRAN PREMIO en la Exposición Hispano-Francesa en Zaragoza

De venta en farmacias, Droguerías y Depósitos de Aguas minerales.

Concesionario exclusivo para Cataluña y Baleares, **Federico Muñoz**

Plaza Rosellón 222, bajos, Barcelona

Depósito en Mahón: **Eduardo Cabiró, Carrión y Orfila, II.**



MINERALIZACIÓN INTENSIVA

Fosfato de cal asimilable

y demás sales del organismo en ESTADO NACIENTE

Indicado en la tuberculosis, raquitismo, convalescencia, fracturas, embarazo, lactancia, dentición, crecimiento.

PIDANSE PROSPECTOS

DEPOSITO: DR. SEGALÁ, RAMBLA FLORES, 4. - BARCELONA

## Obleas Rosadas

G. Pons Fargas

Curación rápida del dolor de cabeza

El medicamento que produce mejores resultados. El que más se vende. El más barato. El único que no perjudica pues NO CONTIENE Antipirina, Senecina, Quinina, Opio ni Morfina.

Caja de 6 obleas 1'25 - Una oblea suelta 0'25

## Dolor de muelas

Se calma instantáneamente empleando las

## GOTAS GEPE

introduciendo una hilada de algodón empapada de dicho líquido en la muela o diente careado.

Tubo c'60 ptas.

Dr. Orfila, 10.

